פרשת בשלח	המופיעים ב	מת שרשים	רשי
	פרק יג		
TRANSLATION	בחומש		השרש
To illuminate	לְהָאִיר	Illuminate	א.ו.ר
Said (m-s)	אָמַר	Say	א.מ.ר
To say	לאמר		
And it was	וִיְהִי	Be/was	ה.י.ה
Was going (m-s)	הלד	Go	ה.ל.כ
To go	לָלֶכֶת		
And they camped	<u>וּיּח</u> ַנוּ	Camp	ח.נ.ה
And he took	<u>ויִק</u> ּח	Take	ל.ק.ח
Will move	יָמִישׁ	Move	מוש
Led them	ذْنَا م	Lead	נ.ח.ה
To lead them	לַנחתָם		
Will reconsider (m-s)	ذَ ذ َتَات	Reconsider	נ.ח.מ
And they traveled	וַיָּסְעוּ	Travel	נ.ס.ע
And he took around	<u>וַיּ</u> קָּב	Turn	ס.ב.ב
They went up	עָלוּ	Go up	ע.ל.ה
And you shall take up	ן <u>ה</u> אַלִיתָם		
He will surely remember	פָקד יפִקד	Remember	פ.ק.ד
When they see	בּרְאתָם	See	ר.א.ה
He made to swear	הַשְׁבֵּעַ הִשְׁבִּיעַ	Swear	ש.ב.ע
And they will return	וְשָׁבוּ	Return	ש.ו.ב
When he sent out	בְּשַׁלַח	Send	ש.ל.ח

בפרשת בשלח	המופיעים	ימת שרשים	רשי
	פרק יד		
TRANSLATION	בחומש		השרש
And it lit up	וַיָּאֶר	Light up	א.ו.ר
And they trusted	<u>ויּאֲמִינוּ</u>	Trust	א.מ.נ
To say	לאמר	Say	א.מ.ר
And will say (m-s)	וְאָמַר		
And they said	ויאמרו		
And said (m-s)	ויאמר		
He harnessed	ויָאָסר	Tie	א.ס.ר
And they shall come	וְיָבאו	Come	ב.ו.א
And it came	וַיָּבא		
Who were coming	הַבָּאִים		
And split it	וּבְקָעֵהוּ	Split	ב.ק.ע
And they split	וַיּבָקעו	-	•
Ran away (m-s)	בְרַח	Run away	ב.ר.ח
And he spoke	<u>וַיְדַׁבֶּ</u> ר	Speak	ד.ב.ד
Speak (m-s)	<u>ד</u> ָּבֶּר	- pour	
We spoke	<u>דִּב</u> ּרְנוּ		
And he confused	<u>וַיָּ</u> הָם	Confuse	ה.ו.מ
And it was	וִיְהַי	Be/was	ה.י.ה
Who was going	ההלך	Go	ה.ל.כ
And he went	<u>וַיּלֶד</u>		
And he moved	<u>וַ«וֹלֶך</u>		
Went (pl)	הָלְכוּ		
And it (m-s) was turned	<u>וַי</u> ּהָפֵדְ	Turn	ה.פ.כ

פרשת בשלח פרק יד			
TRANSLATION	בחומש		השרש
Let be (m-s)	חֲדַל	Cease	ח.ד.ל
And I shall strengthen	ڶٚڶؠٙڴڟڹڋ؞	Strengthen	ח.ז.ק
And he hardened	ניְחַזֵּק		,
Strengthen (m-s)	מְחַזֵּק		
And let them encamp	<u>וְיַח</u> ַנוּ	Camp	ח.נ.ה
You (pl) shall emcamp	עַלְזַנוּ		
Encamping	חנים		
Will be silent (pl)	הַנְחֲרְשׁוּן	Be silent	ח.ר.ש
And will know (pl)	וְיָדְעוּ	Know	י.ד.ע
You will continue	תספו	Continue	י.ס.פ
Were going out	יצאים	Go out	י.צ.א
To take us out	לְהוֹצִיאָנוּ		
Stand fast (pl)	הְתְיַאֲבוּ	Stand straight	י.צ.ב
And saved (m-s)	וַיּוֹשַע	Save	י.ש.ע
And they feared	וַיִּירְאוּ	Fear	י.ר.א
Be afraid (pl)	הַנירָאוּ		
And I will be glorified	ןאַכָּבְדָ <i>ׁ</i> ה	Be	イ.ユ.ン
When I am glorified	<u>בְּהַכָּבְדָי</u>	honored	
And they covered	<u>וַיְכַ</u> ּסוּ	Cover	כ.ס.ה
Will (m-s) do battle	ילָחֵם	Battle	ל.ח.מ
Is fighting (m-s)	נִלְחָם		

פרשת בשלח פרק יד			
TRANSLATION	בחומש		השרש
He took	לְקַת	Take	ל.ק.ח
And he took	<u>เ (รุ</u> ก		,
You took us	לְקַחְתָּנוּ		
To die	לְמוּת	Die	מ.ו.ת
That we should die	ממתנו		
And it was told	<u>ויג</u> ד	Tell	נ.ג.ד
And he led them	<u>וְיְנַהְג</u> ָהוּ	Lead	נ.ה.ג
I will flee	אָנוּסָה	Flee	נ.ו.ס
Were fleeing	נָסִים		
And stretch out (m-s)	וּנְטֵה	Stretch	נ.ט.ה
And he stretched out	<u>ויי</u> ט		
Stretch out (m-s)	נְטֵה		
It was traveling	נׂסֵעַ	Travel	נ.ס.ע
And let them travel	וְיִסְעוּ		
And traveled (m-s)	ויִפַּע		
And he stirred	<u>וְיְנַע</u> ָר	Shake off	נ.ע.ר
And they uplifted	וַיִּשְׂאוּ	Lift	נ.ש.א
And they overtook	<u>ויַש</u> ִׂיגו	Catch	נ.ש.ג
It closed	סָגַר	Close	ס.ג.ר
And he removed	וּיָּסַר	Separate	ס.ו.ר
And we will serve	וְנַעַבְדָה	Serve	ע.ב.ד
From serving us	מֵעָבְדֵ׳נוּ		
We should serve	עַבד		

イ ア 前	בשלח פרק	פרשת	
TRANSLATION	בחומש		השרש
And it stood	<u>ויּעַמד</u>	Stand	ע.מ.ד
And they did	<u>ויי</u> עשוי	Do	ע.ש.ה
We did	עַשִׂינוּ		
Did you do	עָשִׂיתָ		
He will do	ײַעשָׂה		
Did (m-s)	עָשָׂה		
And they cried out	ויִּצְעַקו	Cry out	צ.ע.ק
Do you (m-s) cry out	הַנִצְעַק		
Came close (m-s)	הִקְרִיב	Come close	ק.ר.ב
Came close (m-s)	קַרַב		v
And see (pl)	וראו	See	ר.א.ה
You (pl) saw	רְאִיתֵם		
To see them	לראתַם		
And it (m-s) saw	וייָרָא		
And he will chase	<u>ַן אַרָ</u>	Chase	ר.ד.פ
And he chased	<u>ๆ</u>		,.,
And they chased	ויִרְדָפוּ		
Lift up (m-s)	<u>הָר</u> ָם	Lift	ר.ו.מ
And let them turn back And they turned back	וְיָשָׁבוּ	Return	ש.ו.ב
And it returned	וַיָּשָׁב		
And he placed	וַיָּשָׂם	Place	שו.מ
We sent	שׁלַחְנוּ	Send	ש.ל.ח
And looked down (m-s)	<u>וַיּשְׁקַ</u> ף	Look down	ש.ק.פ

בפרשת בשלח	המופיעים ו פרק טו	מת שרשים	רשי
TRANSLATION	בו ק <u>יטי</u> בחומש		השרש
And you will listen	<u>וְהַאֲזַנְתָּ</u>	Listen	א.ז.נ
Gripped them	יאחַזַמו	Take hold	א.ח.ז
It would consume them	יאכלמו	Eat	א.כ.ל
And they said	ויאמרו	Say	א.מ.ר
Saying	לאמר		
Said (m-s)	אָמַר		
They were shocked	נִבְהֲלוּ	Be shocked	ב.ה.ל
You will bring them	תְבָאֵמו	Come	ב.ו.א
Came (m-s)	רָא		
And they came	ויָבאו		
Would be swallow	הַבְלָעֵמו	Swallow	ב.ל.ע
You redeemed	גָאָלְתָּ	Redeem	ג.א.ל
And he was	וִיְהַי	Be/was	ה.י.ה
Went (pl)	הַלְכוּ	Go	ה.ל.כ
And they went	ויִלְכוּ		
You destroy	תַהַרס	Destroy	ה.ר.ס
I will divide	אֲחַלֵּק	Divide	ח.ל.ק
And they camped	<u>נּ</u> לָת	Camp	ח.נ.ה
Were drowned	טַבְעוּ	Drown	ט.ב.ע
They were able	יָכְלוּ	Be able	י.כ.ל

טו	בשלח פרק	פרשת	
TRANSLATION	בחומש		השרש
And they (f) went out	ַוּ <u>ת</u> ּאָאן	Go out	י.צ.א
And they went out	ויִצְאוּ		
They stood straight	נאָבו	Stand straight	י.צ.ב
They descended	<u>יִרְדּוּ</u>	Go down	ギ. カ.>
And he showed him	<u>וַּיּוֹרֵהוּ</u>	Guide	י.ר.ה
Would cover them	יכסימו	Cover	כ.ס.ה
They were covered	בּסָמו		
And they complained	וילנו	Complain	ל.ו.נ
And took (f-s)	<u>ותק</u> ח	Take	ל.ק.ח
They melted	נִמֹגו	Melt	מ.ו.ג
Will rule (m-s)	ימלד	Rule	מ.ל.כ
They found	מָצְאוּ	Find	מ.צ.א
You led (m-s)	נֵהַלְתָּ	Lead	נ.ה.ל
I will build him an dwelling	וְאַנְוֵהוּ	Dwell	נו.ה
You led (m-s)	נֹּטִּיתָ	Lead	נ.ח.ה
You stretched out	נָטִיתָ	Stretch	נ.ט.ה
And you will implant them	וְתִּטְּעֵמוֹ	Plant	נ.ט.ע
He tested it	נִסְּהוּ	Challenge	נ.ס.ה
Caused to travel	וַיַּפַע	Travel	נ.ס.ע
Fall (s)	תפל	Fall	נ.פ.ל

פרשת בשלח פרק טו			
TRANSLATION	בחומש		השרש
I will catch	אַשִּיג	Catch	נ.ש.ֿג
You (m-s) blew	נָשַׁפְתָּ	Blow	נ.ש.פ
Will pass (m-s)	יִעַבֹּר	Pass	ע.ב.ר
And replied (f-s)	והַנעַן	Reply	ע.נ.ה
You (m-s) will do	<u>תּעֲ</u> שֶׂה	Do	ע.ש.ה
You made	פָּעַלְתָ	Make	פ.ע.ל
They sank	<u>אָל</u> ַלוּ	Sink	צ.ל.ל
And he cried out	<u>ויִּצְעַק</u>	Cry out	צ.ע.ק
You have acquired	קַנִיתָ	Buy	ק.נ.ה
They became stiff	קָפְאוּ	Be stiff	ק.פ.א
He called	קָרָא	Call	ק.ר.א
They tremble	<u>יִרְגָ</u> זוּן	Tremble	ר.ג.ז
I will chase	אָרִדף	Chase	ר.ד.פ
I will exalt him	ואַרמְמֶנְהוּ	Lift	ר.ו.מ
I will unsheath	אָרִיק	Empty	ר.ו.ק
Will impoverish them	תּוֹרִישֵׁמוֹ	Impoverish	ר.ו.ש
Hurled (m-s)	רָמָה	Hurl	ר.מ.ה
He hurled	יָרָה		
Crushes (m-s)	הַּרְעַץ	Shatter	ר.ע.צ

פרשת בשלח פרק טו			
TRANSLATION	בחומש		השרש
And he returned	וַיָּשֶׁב	Return	ש.ו.ב
He established	שָׂם	Place	ש.ו.מ
I put	שַׁמְתַּי		
I will put	אָשִׂים		
Will sing (m-s)	יָשִׁיר	Sing	ש.י.ר
I will sing	אָשִׁירָה		
Sing (pl)	שירו		
You send forth (m-s)	הְשַׁלַח	Send	ש.ל.ח
And he threw	<u>ויַּשְׁל</u> ָד	Throw	ש.ל.כ
You will surely hear	שָׁמוֹעַ הַשְׁמַע	Hear	ש.מ.ע
And you will keep	ڹؚڣؚ ڟٟڔؘڣٙ	Guard	ש.מ.ר
To drink	לשתת	Drink	ש.ת.ה
Will we drink	נִשְׁתֶּה		

פרשת בשלח	המופיעים ב	מת שרשים	רשי
	פרק טז		
TRANSLATION	בחומש		השרש
When we ate	בּאַכְלֵנוּ	Eat	א.כ.ל
To eat	לאַכל		
You (pl) shall eat	תאכלו		
Eat it (m-s)	אַכְלָהו		
I fed	הָאֶכַלְתִּי		
Ate (pl)	אָכְלוּ		
And they said	ויאמרו	Say	א.מ.ר
And he said	ויאמָר		,,,
Say (m-s)	אָמר	-	
To say	לֵאמר		
You (pl) will bake	תאפו	Bake	א.פ.ה
Bake (pl)	אַפּוּ		,,,
And it (m-s) became foul	וַיִּבְאַשׁ	Decome foul	ב.א.ש
Became foul (m-s)	הַבְאַיש	Become foul	
And they came	ויָבאו	Come	ב.ו.א
They will bring	יָבִיאוּ		
You (pl) will cook	תִּבַשְׁלוּ	Cook	ב.ש.ל
Cook (pl)	בּשֵׁלוּ		
As he spoke	'näĮ̈́a	Speak	ד.ב.ר
And spoke (m-s)	<u>וְיְדַב</u> ָּר	Speak	
Speak (m-s)	<u>ד</u> ָבֵר	_	
Spoke (m-s)	<u>וּבֶּר</u>		
And it will be	ַ וְהָיָה	Be/was	ה.י.ה
And it was	וִיְהַי		, , . . , ,
Was (f-s)	ָ הִיְתָה		
Will be (m-s)	יְהְיֶה		

פרשת בשלח פרק טז

TRANSLATION	בחומש		השרש
Was not lacking (m-s)	הֶחְסִיר	Lack	ח.ס.ר
And you will know	וִי <u>ד</u> ׁעְתָּם	Know	י.ד.ע
They knew	יִדְעוּ		
You (pl) took out	הוֹצֵאתֶם	Go out	י.צ.א
And it (m-s) went out	וְיָצָא		
Took out (m-s)	הוציא		
Went out (pl)	יָצְאוּ		
Will go out (m-s)	יצא		
When I took them out	בְהוֹצִיאֵי		
As we sat	בְּשִׁבְתֵּנוּ	Sit	י.ש.ב
Sit (pl)	שְׁבוּ		
Leave over (m-s)	יוֹתֵר	Leave over	י.ת.ר
And they left over	וַיּוֹתַרוּ		
And they shall prepare	וְהֵכִינוּ	Prepare	כ.ו.כ
And it covered	וּנְכַס	Cover	כ.ס.ה
And they complained	וילונו	Complain	ל.ו.נ
You (pl) incite complaints	תַלִינו		
You (pl) cause to complain	מַלְינִם		
You (pl) shall take	תקחו	Take	ל.ק.ח
Take (m-s)			,

すい	בשלח פרי	פרשת	
TRANSLATION	בחומש		השרש
And they gathered	וְלָקְטוּ	Gather	ל.ק.ט
They will gather	ילקטו		•
Gather (pl)	לקטו		
And they gathered	ויּלְקָטוּ		
They gathered	לְקָטוּ		
They gathered	לָקְטוּ		
You will gather it (m-s)	תּלְקְטָהוּ		
To gather	ללקט		
Have you (pl) refused	מֵאַנְתָּם	Refuse	מ.א.נ
And they measured	<u>ויָמדו</u>	Measure	מ.ד.ד
To kill	לְהָמִית	Die	מ.ו.ת
I will rain down	מַמְטִיר	Rain down	מ.ט.ר
And it would melt	וֹנָמָס	Melt	מ.ס.ס
You will find it (m-s)	תמצאהו	Find	מ.צ.א
They found	מָצָאוּ		
And they told	<u>וַיּג</u> ִידוּ	Told	נ.ג.ד
Put away (pl)	הַנִּיחוּ	Rest	נ.ו.ח
And they put away	<u>וַיּנ</u> יחוּ		
And place (m-s)	וְהַנַּח		
And he place it (m)	<u>וינ</u> יחהו		
I will test him	<u>אַנ</u> סֶנּוּ	Test	נ.ס.ה
And they traveled	<u>וי</u> ּסְעוּ	Travel	נ.ס.ע

פרשת בשלח פרק טז

TRANSLATION	בחומש		השרש
Will give (m-s)	<u>ית</u> ן	Give	נ.ת.נ
When he gives	בְּתֵת		
Gave (m-s)	ذِيرَا		
Is giving (m-s)	לתו		
And put (m-s)	וָתֶו		
Exceeded (m-s)	ָ <i>ֶ</i> עְדִיף	Exceed	ע.ד.פ
And went up	וַתַּעַל	Go up	ע.ל.ה
And they did	<u>וַיּע</u> שׂוּ	Do	ע.ש.ה
And they turned	ויּפְנו	Turn to	פ.נ.ה
Commanded (m-s)	צִנָּה	Command	צווה
And he became angry	ויקצף	Be angry	ק.צ.פ
And called (pl)	וַיִּקְרְאוּ	Call	ק.ר.א
Come close (pl)	קרבו	Come close	ק.ר.ב
And you will see	וּרְאִיתֶם	See	ר.א.ה
Was seen	נראָה		
And saw (pl)	ויִרְאוּ		
See (pl)	רְאוּ		
They will see	יִרְאוּ		

פרשת בשלח פרק טז

TRANSLATION	בחומש		השרש
To satiety	לשְׁבַעַ	Satisfy	שׂב.ע
You will be sated	תּשְׂבְּעוּ		ŕ
And they rested	וַיִשְׁבְתוּ	Cease	ש.ב.ת
That he has heard	רְּשָׁמְעוֹ	Hear	ש.מ.ע
As he hears	בשמע		
Heard (m-s)	שָׁמַע		
I heard	שָׁמַעְתַי		
They listened	שָׁמְעוּ		
To keep	לשמר	Guard	ש.מ.ר

בפרשת בשלח	המופיעים	מת שרשים	רשי
	פרק יז		
TRANSLATION	בחומש		השרש
And they said	ויאמרו	Say	א.מ.ר
And said (m-s)	ויאמר		
Saying	לֵאמֹר		
Said (m-s)	אָמַר		
And came (m-s)	ויָבא	Come	ב.ו.א
Choose (m-s)	בְּתַר	Choose	ב.ח.ר
And built (m-s)	<u>וַיָּ</u> בֶן	Build	ב.נ.ה
And was stronger (m-s)	וְגְבַר	Overpower	ג.ב.ר
And it (m-s) was	וְהָ י ָה	Be/was	ה.י.ה
And he was	וְיְהַי		
And go (m-s)	וְהָלְכְתָּ	Go	ה.ל.כ
And weakened (m-s)	<u>וַיּ</u> חֲלשׁ	Weaken	ח.ל.ש
And they camped	<u>וַיּק</u> ונוּ	Camp	ח.נ.ה
And shall come out (pl)	וְיַצְאוּ	_Go out	י.צ.א
And go out (m-s)	וְצֵא		
Will stand (m-s)	ݫݞݗ	Stand straight	י.צ.ב
And he sat	<u>ו</u> ַיָּשֶׁב	Sit	י.ש.ב
Write (m-s)	כתב	Write	כ.ת.ב
And complained (pl)	<u>וַיָּלֶן</u>	Complain	ל.ו.נ
And it did battle (m-s)	וַיִּלְחֶם	Battle	ל.ח.מ
To do battle	לְהַלְחֵם		

4

פרשת בשלח פרק יז

TRANSLATION	בחומש		השרש
And take (m-s)	וְקָּח	Take	ל.ק.ח
Take (m-s)	קח	_	ŗ
And they took	וַיִּקְחוּ		
To kill	לְהָמִית	Die	מ.ו.ת
I will surely erase	מָחֹה אֶמְחֶה	Erase	מ.ח.ה
He put down	<u>יְנִיחַ</u>	Rest	נוח
You hit (m-s)	הִכִּיתָ	Hit	נ.כ.ה
And you shall hit	וְהָכִּיתָ		
Do you (pl) challenge	וּרְנַסוּן	Challenge	נ.ס.ה
And traveled (pl)	ויִּסְעוּ	Travel	נ.ס.ע
And they will stone me	וּקְקָלִני	Stone	ס.ק.ל
Pass (m-s)	עַבר	Pass	ע.ב.ר
You have brought us up	הֶעֱלִיתָנוּ	Go up	ע.ל.ה
Went up (pl)	עָלוּ		
Standing (m-s)	עמד	Stand	ע.מ.ד
Will I do	אָעֱשֶׂה	Do	ע.ש.ה
And did (m-s)	<u>ויּע</u> שׂ		
And thirsted (pl)	ויִּצְמָא	Thirst	צ.מ.א
And cried out (m-s)	ויִּצְעַק	Cry out	צ.ע.ק
And he called	וַיִּקְרָא	Call	ק.ר.א

פרשת בשלח פרק יז

TRANSLATION	בחומש		השרש
And they fought	<u>וַיָּרֶ</u> ב	Fight	ר.ו.ב
Do you (pl) fight	הריבון		
He would lift	יָרִים	Lift	ר.ו.מ
And they placed	וַיָּשִׂימוּ	Place	שוּ.מ
And place (m-s)	וְשִׂים		
To drink	לשתת	Drink	ש.ת.ה
And we will drink	וְנִשְׁתָּה		
And will drink (m-s)	ן שָׁתָ <i>ה</i>		
They supported	עַמְכוּ	Support	ת.מ.כ